

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante :
« *Ik **was** met jullie in de kuil **toen je die arme Agatha vond** »
(« *J'étais avec vous dans la fosse lorsque tu trouvas / tu as trouvé cette pauvre Agatha* »).*

On y découvre, dans la phrase subordonnée (introduite par « **TOEN** »), la forme verbale « **VOND** », O.V.T. (ou prétérit) provenant de l'infinitif « **VINDEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et qui, comme presque tous les verbes en « **I** », donne une voyelle « **O** » pour les temps du passé. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

N'oubliez pas que, dans une phrase subordonnée néerlandaise, la forme verbale (ici « **vond** ») n'est plus à côté de son sujet (ici « **je** »). Ils sont séparés par le complément (« **die arme Agatha** »).



NA EEN VERKWIKKENDE RUST GEBRUIKT BERTRAND BIJ ZIJN HOSPITA HET ONTBIJT ALS PLOTS

Maar juffrouw, als ik je zeg...



Uit mijn weg! Bertrand, wat een geluk dat ik je vond!



Ik las het allemaal in de krant en ik kan je misschien helpen!



Ik was met jullie in de kuil toen je die arme Agatha vond. Van de foto's die ik nam, heb ik vergrotingen van sommige bijzonderheden gemaakt en... Kijk!



Tussen de bankbiljetten lag iets dat op een spijkskaart lijkt! Zegt je dat iets?

